Översättning från tyska © 2017 Elster GmbH · Edition 10.17

krom//schroder

(D) (GB) (F) (NL) (I) (E) (DK) (S) (N) (P) (GR)
(TR) (CZ) (PL) (RUS) (H) ➔ www.docuthek.com

Bruksanvisning
Gasmagnetventil VG 6 – VG 15/10



Innehållsförteckning

Gasmagnetventil VG 6 – VG 15/10 1
Innehållsförteckning 1
Säkerhet 1
Kontroll av användningen 2
Användningsändamål 2
Typnyckel 2
Delbeteckningar 2
Typskylt 2
Installation 2
Inkoppling 2
Täthetskontroll 3
Byte av magnetdrev 4
Underhåll 4
Felsökning 5
Tekniska data 5
Logistik 6
Certifiering 6
Försäkran om överensstämmelse 6
Godkännande för Australien 6
Eurasiska tullunionen 6
Kontakt 6

Säkerhet

Läs och spara denna bruksanvisning.

Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före montering och användning. Efter montering skall bruksanvisningen överlämnas till driftansvarig. Denna apparat måste installeras och tas i drift enligt gällande föreskrifter och standarder. Denna bruksanvisning finns även på www.docuthek.com.

Teckenförklaring

• , 1 , 2 , 3 ... = åtgärd
▷ = hänvisning

Ansvar

Vi ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att bruksanvisningen inte beaktas eller att apparaten inte används på avsett sätt.

Säkerhetsanvisningar

Säkerhetsrelevant information är markerad på följande sätt i bruksanvisningen:

⚠ FARA
Varnar för livsfarliga situationer.

⚠ VARNING
Varnar för eventuell livsfara eller personskador.

! FÖRSIKTIGHET
Varnar för eventuella sakskador.

Alla arbeten får endast utföras av en behörig gasinstallatör. Elektriska arbeten får endast utföras av en behörig elektriker.

Ombyggnad, reservdelar

Tekniska ändringar av alla slag är förbjudna. Använd endast original reservdelar.

Ändringar sedan version 07.15

Ändringar har skett i följande kapitel:
– Installation
– Certifiering

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kontroll av användningen

Användningsändamål

Gasmagnetventil för att säkra gas eller luft hos gas- eller luftförbrukningssystem.
Funktionen är endast garanterad inom de angivna gränserna, se sida 5 (Tekniska data).
All annan användning gäller som ej föreskriven.

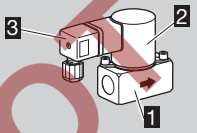
⚠ VARNING

Rengöringsarbeten på magnetdrevet får inte ske med högt tryck och/eller kemiska rengöringsmedel. Fuktighet kan tränga in i magnetdrevet och leda till riskfyllt bortfall.

Typnyckel

Kod	Beskrivning
VG	Gasmagnetventil
6–15/10	Nominell diameter
K	Klämringsförskruvning för rör 8 mm, bifogas löst
R	Rp-invändig gänga
01	$p_{u\ max}$ 100 mbar
03	$p_{u\ max}$ 360 mbar
05	$p_{u\ max}$ 500 mbar
18	$p_{u\ max}$ 1,8 bar
T	Nätspänning 220/240 V~, 50/60 Hz
Q	Nätspänning 120 V~, 50/60 Hz
K	Nätspänning 24 V=
6	Anslutning med 3-polig standardkontakt och uttag
G	Tystgående

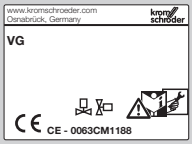
Delbeteckningar



1 Hus
2 Magnetdrev
3 Uttag

Typskylt

Märkspänning, elektrisk effekt, monteringsläge, max ingångstryck p_u, omgivningstemperatur, kapslingsklass och medium: se typskylt.



Installation

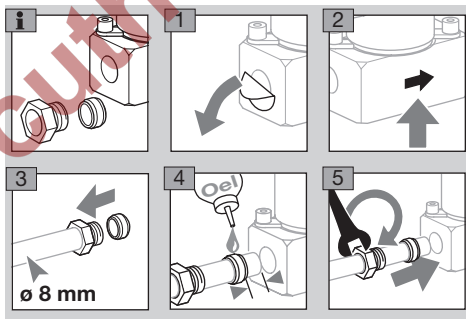
! FÖRSIKTIGHET

Beakta följande för att VG inte skall skadas vid montering eller under drift:
– Permanent drift vid höga temperaturer påskyndar åldringen hos elastomermaterialen.
– Apparaten får inte installeras eller lagras utomhus.
– Faller apparaten i golvet kan detta leda till permanenta skador på apparaten. Byt i så fall ut den kompletta apparaten och tillhörande moduler före användningen.
– Beakta max omgivningstemperatur, se typskylt.
– Beakta max ingångstryck, se typskylt.

▷ Monteringsläge: svart magnetdrev lodrätt stående till vågrätt liggande, ej upp och ner.
▷ Se till att varken tätningsmaterial eller smuts, t ex spån, kommer in i ventilhuset.
▷ Ett filter skall installeras framför varje anläggning.
▷ Använd endast godkända tätningsmaterial.
▷ Se till att det finns tillräckligt med plats för montering och inställning.

VG 6K för klämringsförskruvningar

▷ Dubbelkona och överfallsskruv medföljer.



Inkoppling

⚠ VARNING

Observera! Beakta följande för att inga skador skall uppstå:
– Livsfara pga elektriska stötar! Slå ifrån strömmen före åtgärder på strömförande delar!
– Magnetdrevet blir hett under drift. Yttemperatur ca 85 °C (ca 185 °F) enligt EN 60730-1.

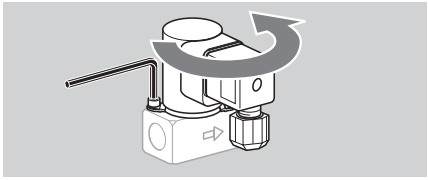


▷ Använd en temperaturbeständig kabel (> 80 °C/176 °F).
▷ Inkoppling enligt EN 60204-1.
1 Koppla anläggningen spänningslös.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

2 Stäng av gastillförseln.

▷ För att positionera om apparatuttaget för den elektriska anslutningen kan magnetdrevet vridas. Lossa de båda skruvarna, men skruva inte ur dem.



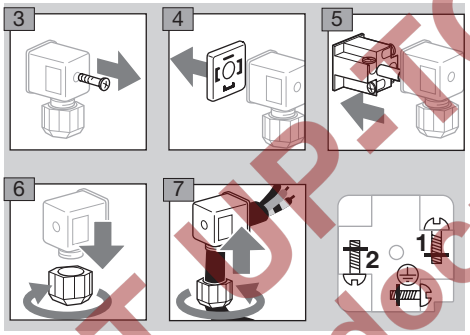
▷ När magnetdrevet är i önskat läge skall skruvarna dras åt ordentligt igen.

⚠ VARNING

Observera! Gasfyllt utrymme har öppnats. Beakta följande för att inga skador skall uppstå:

– Kontrollera tätheten, se sida 3 (Täthetskontroll).

1 = N (–), 2 = $LV1_{V1}$ (+)



8 Ihopsättning i omvänd ordningsföljd.

Täthetskontroll

! FÖRSIKTIGHET

Beakta följande för att VG inte skall skadas vid täthetskontrollen:

– Beakta max ingångstryck, se typskylt.

– Kontrolltryck ≤ 1,5 x max ingångstryck.

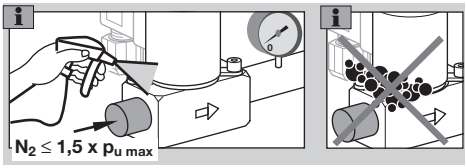
1 Stäng magnetventilen.

2 Stäng av gastillförseln.

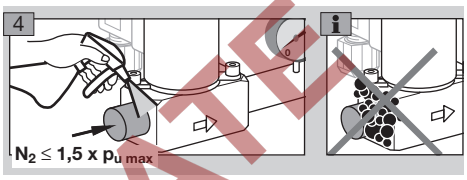
3 För att kontrollera tätheten skall ledningen spärras av så kort bakom ventilen som möjligt.

⚠ VARNING

Om VGs drev har vridits kan tätheten inte längre garanteras. Kontrollera VGs drev med avseende på täthet för att utesluta otätheter.



Kontroll av den yttre tätheten



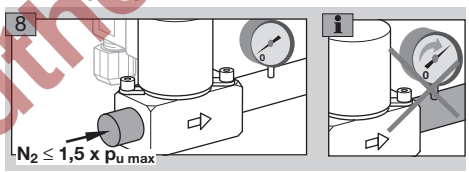
5 Öppna magnetventilen.



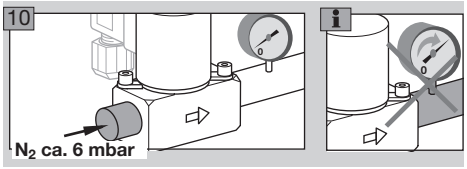
▷ Rörledningen otät: Kontrollera tätningen.

Kontroll av den inre tätheten

7 Stäng magnetventilen.



9 Öka kontrolltrycket till ≤ 1,5 x $p_{u\,max}$ efter 60 sek.



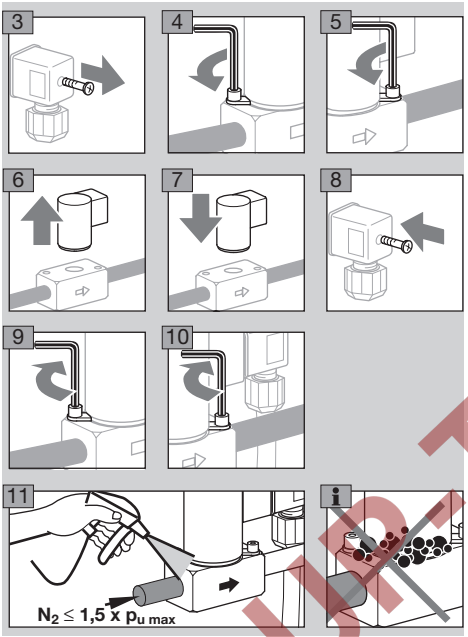
▷ Systemet tätt: Öppna ledningen.

▷ Apparaten otät: Ta bort VG och skicka in den till tillverkaren.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Byte av magnetdrev

▷ Vi rekommenderar att byta den kompletta drevsatsen vid byte av magnetdrev.
▷ Drevsatsen levereras separat som reservdel.
1 Koppla anläggningen spänningslös.
2 Stäng av gastillförseln.



12 Vid demontering av magnetdrevet öppnas det gasfyllda utrymmet i VG. Kontrollera därför den inre tätheten efter monteringen, se sida 3 (Täthetskontroll).
13 Systemet tätt: Slå på gastillförseln.

Underhåll

! FÖRSIKTIGHET

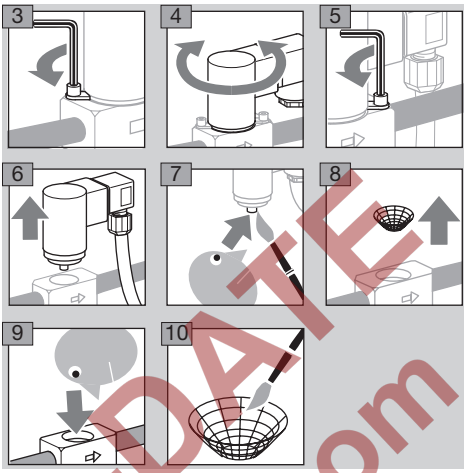
För att garantera en störningsfri drift: Kontrollera täthet och funktion hos VG en gång om året, vid drift med biogas en gång varje halvår.

1 Koppla anläggningen spänningslös.
2 Stäng av gastillförseln.

Rengöring av silen

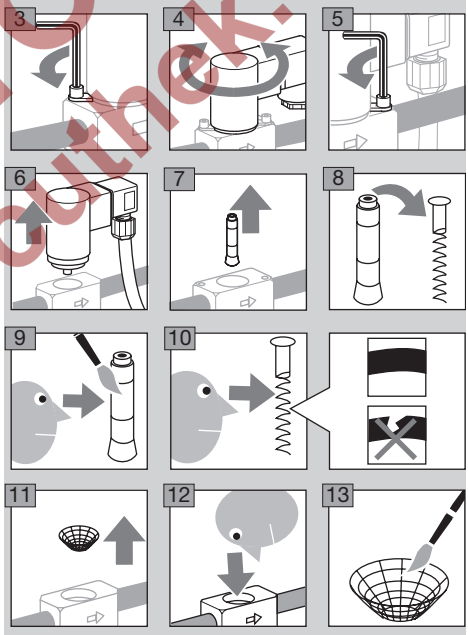
▷ Om flödesmängden stämmer, se sida 3 (Täthetskontroll).
▷ Rengör silen om flödesmängden har blivit mindre.

VG 6–8



11 Ihopsättning i omvänd ordningsföljd.

VG 10–15/10



14 Ihopsättning i omvänd ordningsföljd.

Täthets- och funktionskontroll

▷ Vid demontering av magnetdrevet öppnas det gasfyllda utrymmet i VG. Kontrollera därför tätheten efter monteringen.
▷ För att fastställa om VG är tät och stänger säkert skall den inre och yttre tätheten kontrolleras, se sida 3 (Täthetskontroll).
▷ Kontrollera den elektriska installationen med ledning av de lokala föreskrifterna. Ge särskild akt på skyddsledare.

NOT UP TO DATE
www.docuthek.com

Felsökning

⚠ VARNING

Livsfara pga elektriska stötar! Slå ifrån strömmen före åtgärder på strömförande delar! Störningar får endast åtgärdas av auktoriserad personal. Ej sakkunniga reparationer och felaktiga elektriska anslutningar kan förstöra magnetventilen. I sådana fall upphör garantin att gälla!

? **Störning**
! **Orsak**
• **Åtgärd**

? **Magnetventilen öppnar inte, inget volymflöde bakom magnetventilen.**
! Ingen spänningsförsörjning.
• Låt auktoriserad personal kontrollera inkopplingen.
• Ta bort apparaten och skicka in den till tillverkaren.

? **Magnetventilen stänger inte säkert, fortfarande volymflöde bakom magnetventilen.**
! Ventilsätet nedsmutsat.
• Rengör ventilsätet, se sida 4 (Underhåll).
• Montera ett filter framför magnetventilen.
! Ventilsätet är skadat.
• Ta bort apparaten och skicka in den till tillverkaren.
! Ventiltätningen är skadad eller har hårdnat.
• Ta bort apparaten och skicka in den till tillverkaren.

Tekniska data

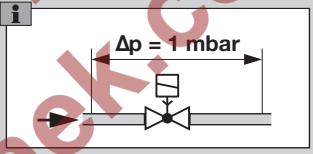
Gastyper: naturgas, stadsgas, gasol (gasformig), biogas (max 0,1 vol.-% H_2S) eller ren luft. Andra typer av gas på förfrågan.
Gasen måste vid alla temperaturförhållanden vara torr och får inte kondensera.
Max ingångstryck p_u: se typskylt.
Öppningstid: ≤ 1 sek,
Stängningstid: ≤ 1 sek.
Omgivningstemperatur: -15 till +60 °C (5 till 140 °F).
Ingen kondensbildning tillåten.
Permanent användning inom det övre området för omgivningstemperatur påskyndar elastomermaterialens åldrande och reducerar livslängden (kontakta tillverkaren).
Lagringstemperatur: -20 till +40 °C (68 till 104 °F).
Säkerhetsventil:
klass A grupp 2 enligt EN 161.

Nätspänning:
220/240 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz,
120 V~, +10/-15 %, 50/60 Hz,
24 V=, +10/-15 %.
Elektrisk anslutning:
kontakt med uttag enligt EN 175301-803.
Kapslingsklass: IP 54.
Inkopplingstid: 100 %.
Magnetspolens effektfaktor: cos φ = 1.
Effekt:

Typ	Spänning	Effekt
VG 6 – 15/10	24 V=	8 W –
	120 V~	8 W –
	230 V~	9,5 W –

Kopplingsfrekvens: max 30/min.
Ventilhus: aluminium.
Ventiltallrik: NBR.
Invändig gänga: Rp enligt ISO 7-1.

Luftvolymflöde Q vid tryckförlust Δp = 1 mbar.



	Q [m³/h]
VG 6	0,45
VG 8R03G	0,60
VG 8R05	0,60
VG 8R18	0,25
VG 10R01	1,25
VG 15/10R01	1,35

Livslängd
Uppgiften om livslängd baserar på ett nyttjande av produkten enligt denna bruksanvisning. Det är nödvändigt att byta ut säkerhetsrelevanta produkter när deras livslängd har uppnåtts.
Livslängd (med utgångspunkt från tillverkningsdatum) för VG enligt EN 161:

Typ	Livslängd	
	Kopplingscykler	Tid [år]
VG 6 – VG 15/10	200 000	10

Ytterligare upplysning finns tillgänglig i de gällande regelverken och på afecors Internetportal (www.afecor.org).
Detta tillvägagångssätt gäller för värmeanläggningar. Beträffande förbrännings- och bränslesystem skall de lokala föreskrifterna beaktas.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Logistik

Transport
Skydda apparaten mot yttre påverkan (stötar, slag, vibrationer). Kontrollera leveransomfånget när produkten erhålls, se sida 2 (Delbeteckningar). Anmäl omedelbart transportskador.

Lagring
Lagra produkten torrt och smutsfritt.
Lagringstemperatur: se sida 5 (Tekniska data).
Lagringstid: 6 månader i originalförpackningen före den första användningen. Skulle lagringstiden vara längre förkortas den totala livslängden med denna överskjutande tid.

Förpackning
Förpackningsmaterialet skall tas omhand enligt gällande lokala bestämmelser.

Avfallshantering
Komponenterna skall lämnas till separat insamling enligt gällande lokala bestämmelser.

S

Certifiering

Försäkran om överensstämmelse

CE

Som tillverkare försäkrar vi att produkten VG, märkt med produkt-ID-numret CE-0063BL1553, uppfyller kraven i de nämnda direktiven och standarderna.
Direktiv:
- 2009/142/EC – GAD (giltigt fram till den 20 april 2018)
- 2014/30/EU
- 2014/35/EU

Förordning:
- (EU) 2016/426 – GAR (giltig från och med den 21 april 2018)

Den enligt ovan märkta produkten överensstämmer med den provade typen.
Produktionen är underkastad kontrollförfarandet enligt direktiv 2009/142/EC Annex II paragraph 3 (giltigt fram till den 20 april 2018) respektive enligt förordning (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3 (giltig från och med den 21 april 2018).
Elster GmbH

Se www.docuthek.com för en inscannad version av försäkran om överensstämmelse (DE, GB).

Godkännande för Australien

AGA

Australian Gas Association, godkännande nr: 3968
www.aga.asn.au/product_directory

Eurasiska tullunionen

EAC

Produkten VG motsvarar de tekniska kraven i den Eurasiska tullunionen.

NOT UP-TO-DATE
www.docuthek.com

Kontakt

Vid tekniska frågor kontakta närmaste filial/representant. Adressen erhålls på Internet eller hos Elster GmbH.

Rätt till tekniska ändringar som innebär produktförbättringar förbehålles.

Honeywell
kromschroder

Elster GmbH
Strotheweg 1, D-49504 Lotte (Büren)
Tel +49 541 1214-0
Fax +49 541 1214-370
hts.lotte@honeywell.com, www.kromschroeder.com